联合国 A/58/270

大 会

Distr.: General
13 August 2003
Chinese
Original: English

第五十八届会议

临时议程* 项目 26

中美洲局势：实现稳固持久和平的程序和形成和平、自由、民主和发展区域的进展

中美洲局势

秘书长的报告**

摘要

本报告概述了中美洲国家去年的情况发展，特别是为克服 1980 年代冲突后局势和建设公平、民主与和平社会所作的努力。报告并提供了联合国系统关于中美洲地峡工作的资料。联合国对萨尔瓦多《和平协定》的核查工作已于 2002 年年底结束。联合国正在邻国危地马拉开展核查，该国和平协定的执行进展依然缓慢。

1. 本报告是依照 2002 年 12 月 16 日大会第 57/160 号决议提交的。报告总结了 2002 年 9 月我上次报告（A/57/384 和 Add.1）提交以来中美洲国家在和平、自由、民主和经济发展领域取得的进展。

2. 1983 年，中美洲区域爆发冲突，大会首次开始处理中美洲局势问题。此后，我每年都提交报告，总结为结束武装冲突所作的努力以及该区域政府和人民在建设和平与公平社会方面取得的成就和开展的活动。1987 年，该区域国家在危地马拉埃斯基普拉斯签署协定（A/42/521-S/19085，附件），1989 年，各国政府请求联合国对协定规定的遵守情况进行核查。以后，联合国一直与中美洲国家一起，积极参与这项工作。

* A/58/150。

** 本文件迟交，原因是需在报告内编入联合国内部协商结果。

03-46826 (C) 110903 150903

3. 此后，安全理事会和大会多次派遣特派团，对该区域几个地区的裁军和非军事化工作进行监测；协助尼加拉瓜筹备并于 1990 年举行选举，并对 1992 年《萨尔瓦多和平协定》（A/46/864-S/23501，附件）进行核查，核查进程已于 2002 年 12 月结束。此外，联合国危地马拉核查团（联危核查团）于 1994 年成立，今年已进入第九年。核查团正在加强国家机构的基础上制订战略，确保和平进程在核查团任务结束后得以继续。

一. 中美洲进程

A. 选举进程

4. 2003 年，萨尔瓦多和危地马拉的选举进程使两国内战中的各主要行动者自从签署了各自的和平协定以来比任何时候都更加接近于担负起国家一级的执政责任，这是对和平协定产生的民主制度的活力的考验。在萨尔瓦多，选民投票率低下；而在整个区域，政治参与依然有限。各政党出现了分裂现象、政党私有以及为追求眼前政治利益而不顾政策歧见一时结盟的趋势。这些趋势阻碍了就对选民具有重大意义的问题达成共识，并可能破坏对民主制度作为有效治理手段的信任。在尼加拉瓜和洪都拉斯，由于缺乏充分的政治意愿，选举改革的前景而变得暗淡了。

5. 2003 年 3 月 16 日，萨尔瓦多举行市政和议会选举，这是《和平协定》签署以来的第四次选举。经过四次选举，前叛乱运动党派法拉本多·马蒂民族解放阵线（马蒂民解阵线）已经成为该国的主要政治力量。选举进程大体和平有序，表明该国在实现全面民主道路上取得了进展。然而，不参与投票的人数达到 60%，显示民众对选举漠不关心，这将要求来自社会各界的政治领袖协调一致，努力使全体民众参与决定国家的未来。组织和计票方面的问题证实，应按照 1994 年主要政党达成的协定，迫切进行选举改革。国家自然人登记册和单一身份证件已分别编制完成和确立，最高选举法庭将能为 2004 年总统选举组织民众投票。新的立宪议会将负责把目前集中在最高选举法庭的各项行政和司法职能加以区分和重新分配。选举的成功举行将是对有关部门的一大挑战，对于进一步巩固萨尔瓦多民主至关重要。在很大的程度上，扭转选民投票人数下降、恢复公众对政党的信任，也将取决于选举的成功。

6. 危地马拉全国选举第一轮投票将于 2003 年 11 月 9 日举行，并可能于 12 月 28 日进行第二轮总统选举。为扭转传统上选民、特别是土著选民投票率低下的局面，最高选举法庭已开始进行选民登记。随着选举的接近，针对人权捍卫者、司法官员、工会成员和记者的威胁和攻击事件日渐增多。在政治两极化的情况下，国民议会无法获得批准《选举党派和政治党派法》所需的三分之二多数。这项法律将大大增加参与的机会，特别是玛雅、辛卡和伽里富纳三个土著团体成员的参与机会。

7. 在危地马拉内战期间，20 万人死于暴力，其中多数为土著社区人口，而内战最激烈时期的军事首领、执政的危地马拉共和阵线创始人退休的埃弗拉因·里奥斯·蒙特将军计划参加竞选，这使该国局势出现紧张。2003 年 5 月，竞选活动即在这种紧张局势中登场。7 月 10 日，各政党代表签署了选举进程“道德和政治协定”以及和平协定承诺宣言。尽管出现了这一积极发展，但是有人施加压力，要求批准埃弗拉因·里奥斯·蒙特将军参加竞选，据报甚至对负责法官发出威胁，并对主要对手进行恫吓，这使民众更加感到恐惧。宪法规定，前政变领导人不得参加竞选成为总统，担任议长的里奥斯·蒙特将军两次登记参加总统选举遭拒。在这一问题上，最高选举法庭和最高法院维持宪法禁令，但是宪法法院最终推翻了这项裁决，为里奥斯·蒙特将军登记参选铺平了道路。

8. 裁决引起了人权代表和社会许多阶层的激愤和驻危地马拉国际社会成员的关切。里奥斯·蒙特将军的支持者乘坐公共汽车和卡车在首都集结，多人戴着头罩，手持棍棒，封锁街道，包围最高法院大楼，并毁坏财物。在这种暴力抗议下，宪法法院作出了上诉裁决。据报，一名记者在随后发生的暴力中心脏病突发死亡。这起事件以及伴随事件的威胁，产生了一种恫吓和目无法治的气氛，对选举进程投下了不确定的阴影。

9. 尼加拉瓜将于 2004 年 11 月举行市政选举。恩里克·博拉尼奥斯总统宣布，将深入进行体制改革，使选举系统和司法部门摆脱政党的直接影响。联合国通过政治事务部选举援助司提供了协助。该国政府预计于 2003 年完成体制改革，但由于主要的制宪自由党就一系列涉及前政府的腐败案件进行调查而出现分裂，议会无法得到批准整套改革方案所需的票数。

10. 2001 年 9 月，洪都拉斯各政党就若干政治改革达成共识。关于成立最高选举法庭和国家选举法庭脱离国家人员登记册的修正案一读获得通过。《选举和政治组织法草案》第一稿中列入了关于竞选活动和政治联盟的规定。但是，关于选举代表制度和民众协商机制的宪法修正案仍待制订。

B. 人权和公共安全

11. 国家主要人权机构缺乏充足的经费预算，使改善中美洲人权情况的努力继续受到影响。这方面另一消极因素是，国家对普遍存在的一般犯罪问题处理不力。动辄调用军队，加上私人保安公司泛滥，常常使各国无法采取加强民警队伍的迫切行动。个别公务员借恢复秩序之名滥用权力。在一个地区，杀害儿童的现象有所增加；拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）报告，2000 年当地平均大约 74%人口的年龄不到 35 岁。

12. 在危地马拉，恫吓气氛给政府和民间社会改善人权、打击有罪不罚的工作蒙上了阴影。主要人权团体对越来越多的人权捍卫者、记者、法官和检察官遭到恫吓表示关切，他们再度开展运动，要求杜绝这种做法。2003 年 3 月，政府与人权

监察员办事处达成协定，成立有联合国和美洲国家组织参加的非法团体和秘密保安组织调查委员会，该协定得到了非政府人权组织的积极支持。我应该国政府要求，派遣了一个探索性技术特派团，评估成立这样一个委员会的可行性，并确定联合国可能参与的条件。特派团已提出建议，供我考虑，我打算为此向大会提出简报。

13. 危地马拉在保护人权方面迈出了积极的一步，2002 年国民议会在新的人权监察员遴选中，挑选了由民间社会组织提出的候选人。虽然办事处依然困难重重，但是已经显示出在新的领导下进行改组和加强工作的可喜迹象。然而，经费预算不足，改革筹资方面过分依赖国际合作，使改革进程继续受到阻碍。

14. 政府调查常常无果而终，这是危地马拉报告的威胁和攻击案子的共同点。国家部门的对应措施零星而有限。为调查针对人权活动家进行的威胁，2002 年中成立了总统委员会和监察专员办事处。但这两个部门既无足够的财政支助，也未得到其他部门有意义的合作。打击有罪不罚方面进展甚微，既使是国际社会强烈关注、受害人家属、司法官员和人权活动家坚持要求处理的重大案件也不例外。

15. 在本报告所述期间，由于经费短缺，危地马拉国家民警受到很大削弱，政府处理目前严重的犯罪问题的办法是，调动军队与警方开展联合行动。私刑和法外处决街头儿童现象依然存在，而国家却未作出有力反应。2003 年 5 月，民防巡逻队一些前成员，因承诺的福利迟迟没有兑现，放火烧毁了一个村镇的政府大楼和市场。这些事件表明，警察机关在为公民提供无暴力、无恫吓的安全保障方面存在不足。

16. 在萨尔瓦多，民间社会及其组织在捍卫、促进和实现人权方面日趋成熟。它们开展活动，印发文件，进行调查，帮助民众理解人权领域的优先工作、不足之处和可能取得的进展。人权监察专员办事处促进并宣传了这些权利。然而，这个在和平进程中产生的机构的经费预算依然严重不足；办事处成立至今从未增加过预算。办事处与其他负责保护和促进人权的国家部门依然相互隔绝。萨尔瓦多国家民警新成立的人权司尚待发展健全，多数刑事案件无法侦破。统计数字显示，绑架等类别的犯罪有所下降。

17. 据人权委员会法外处决、即决处决或任意处决问题特别报告员报告（见 E/CN.4/2003/3/Add.2），在洪都拉斯，儿童遭法外处决、包括被安全部队杀害的案件居高不下。公安部最近报告，有 74 起控诉政府官员处决儿童的案件。大量未经登记的枪支在国内流传，对公共安全构成威胁。最近，当局要求非法枪支持有者在三个月内上缴枪支，但虽然非法持有武器属于重罪，民众对这项倡议的反应并不热烈。据报，在警察和武装部队联合行动的打击下，犯罪率有所下降。私人保安公司泛滥，参加公民安全委员会的人员增多，国家是否能够控制这种活动已引起民众的关切。

18. 在尼加拉瓜，政府发起了改善公共安全倡议，包括对预防犯罪进行投资并与地方社区密切合作。国家警察在现代化方面取得了长足进展，目前各方普遍认为国家警察已成为一个专业机构。贩毒增加成为了一个更为严重的问题，加勒比沿海地域广阔，执法部门力量薄弱，资金短缺，情况尤其严重。这一人口稀少的地区已经成为哥伦比亚至美利坚合众国毒品贩运路线上的中转站。最近，警察当局被指控参与贩毒。

C. 司法改革和法治

19. 该区域各国采取重要步骤，提高了司法部门的透明度。例如洪都拉斯和尼加拉瓜新的《刑事诉讼法》取得了重大进展。在萨尔瓦多，新的《刑法》和《刑事诉讼法》尚需全面审查。但是，加速获得适当司法程序的措施依然不尽如人意，土著人口和农村贫困人口居住地区的情况尤为严重。监狱系统改革进展甚微，由于审前在押人数居高不下，监狱变得过分拥挤，违法现象猖獗。

20. 2000 年，洪都拉斯通过新的《刑事诉讼法》，替代旧的纠问制度。人们认为，控诉式制度在更大程度上依靠口头程序，较不易受贿赂的影响。法律对替代性处罚形式作了规定，并保证国家预算的 3%用于司法部门。法律增加了最高法院的独立性，延长了 15 名法官的选举周期，并对这些法官采用了新的选举制度：国民议会将从专家组挑选的 45 人候选人名单中遴选法官。2003 年 4 月 5 日，洪都拉斯一所监狱发生屠杀惨案，造成 69 人死亡，突出说明国家的监狱系统亟需整顿。

21. 2002 年初，尼加拉瓜总统博拉尼奥斯成立了由 30 名知名专业人员组成的司法改革委员会。委员会将与社会各界进行协商，并在此基础上起草提高司法部门独立性和工作效率的改革提案。2002 年 12 月，新的《刑事诉讼法》生效，以较现代的口头审讯替代书面程序。司法部长办公室和检察长办公室等部门实施加强部门计划后，发生了重大变化。国民议会目前正在讨论关于司法行业的法律；该法将确保择优挑选法官。最高法院五名法官的任期将于 2002 年届满，国民议会却未就候选人进行选举。法院共有 16 名法官，其中四名法官的任期将于 2003 年 9 月届满。总统强烈提议任命非党派法官。

22. 萨尔瓦多的司法部门在国内外日渐受到关注。虽然司法部门的工作、特别在判决的独立性方面有明显改善，但是改革进展缓慢，无法赢得公众对司法体系的信任。最高法院身兼司法审查和行政工作两大职能，是影响司法部门工作的一个因素。法院和国家司法委员会在任命法官权力的问题上公开发生冲突，进一步损害了司法体系的信誉。为保证两个机构之间的协调，重新启动了一个特设委员会。为解决犯罪增加的问题，对 1998 年《刑法》和《刑事诉讼法》进行了多次修正；应对修正案进行审查，以确保修正案符合宪法，并有效预防和制止犯罪。

23. 在危地马拉，重要部门经费依然不足，减缓了司法改革工作进程。司法系统的预算规划似乎是即兴拼凑而成，缺乏战略眼光。增加民众利用司法的机会是和

平协定中尚未实现的最重要方面之一，为此在边远和以土著人口为主的地区开设了三个新的司法行政中心。然而，由于部门之间缺乏协调，雇用双语工作人员方面没有明确的政策，中心的工作效率受到了限制。

D. 治理

24. 区域内的腐败问题继续削弱对政治制度和体制的信赖，并对实行善治构成严重障碍，因此，已经作出一些重大努力来处理这个问题。

25. 2002 年 12 月 12 日，尼加拉瓜国民议会因阿纳尔多·阿莱曼总统卷入一桩 1 亿美元的腐败丑闻而投票剥夺了他的议会豁免权；十天后，阿莱曼先生被判定犯有洗钱罪。这一案件在执政的自由宪政党中造成分裂并影响了执政：在 12 月份作出决定之前的几个月里，该党支持阿莱曼先生的议员大都对议会的工作采取抵制，并决定于 2003 年春天加入反对党。已经设立了一项多捐助方信托基金来支持博拉尼奥斯总统打击腐败现象。总统直属部门设立了一个公共道德办公室，资金由七个国家和联合国开发计划署（开发计划署）提供。总主计长办公室正在接受国外对一项雄心勃勃的计划提供的资助，来改善各机构和各城市的内部审计能力。财政部落实综合财政管理系统的工作已经取得进展，该系统可以对预算执行情况进行实时监测。国民议会正在讨论一项法案，以期规范中央预算的资金转用于各城市的情况。一项旨在改善查阅政府资料的法案草案尽管已于 2002 年 3 月送交立法机构，但却在国民议会内遭到拖延。

26. 萨尔瓦多的立法议会批准了一项改革政府审计局的法律。目前，审计报告一交到审计局，记者就可以自由查阅。然而，改革后，这些报告在审计过程完成之前将予以密封。由于新法没有对审计过程规定时限，这些文件可能被无限期地遭到密封。

27. 洪都拉斯的总主计长办公室和廉政委员会被财务高等法院取代。国民议会选出法院的三位成员，但选举过程和 2002 年最高法院成员的选举一样缺乏透明度因而遭到了批评。于 2001 年成立的洪都拉斯全国反贪委员会由于缺乏相关组织法，履行授权的能力受到了限制。一个积极的动向是，洪都拉斯对军事学院及同其有关系的公司进行了国际审计，此类审计在拉丁美洲还是第一次。这项工作在武装部队与民间社会之间建立了更加密切关系。

28. 与前一年相比，危地马拉 2003 年的预算法略微更接近于那些负责执行和平协定条款的各部、秘书处和其他政府机构所需要的水平。不过，若要大力扩展或改进这些机构所提供的各项迫切需要的服务，金额仍然不足。预算短缺的一个主要原因是，仍然无法将税收提高到和平协定中所规定的国内生产总值 12%的目标。尽管在收税和税务管理方面有了显著改善，但征税基础仅增加到 2002 年国内生产总值的 10.5%。有组织的私营部门坚持抵制增税，并试图以腐败现象为理由为这一立场辩护。

29. 针对危地马拉政府部门的腐败现象以及接受贩毒和有组织犯罪集团的影响，提出了新的指责。2003 年 1 月，美国政府宣布取消危地马拉是一个打击非法毒品的合作同盟的证明。

E. 区域的经济形势

30. 在过去一年里，中美洲各经济体从 2001 年 9 月 11 日恐怖主义袭击的影响和全球性衰退中略有复苏。由于中美洲自由贸易协定、加拿大-中美洲四国自由贸易协定及区域关税同盟的谈判，共同市场变得更加具有活力。据拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)的初步估计，哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜的国内生产总值增长了 1.9%，但人均国内生产总值平均下降了 0.46%。咖啡价格的下降抵消了纺织业和出口增长以及汇款的增加。

31. 中美洲各经济体的表现足以维持该区域近年来所赢得的宏观经济稳定，但贫困水平仍然非常接近于 1980 年代十年的水平；2001 年，中美洲大约有一半人口处于贫困之中，而且近四分之一生活在极端贫困中。非正规经济部门虽然提供了更多的就业机会，但劳动条件往往非常恶劣。

32. 衡量收入不平等，其幅度在零（完全平等）和 1（完全不平等）之间的吉尼系数显示不平等达到了很高的水平：除哥斯达黎加之外，各国的系数在 0.5 和 0.6 之间。哥斯达黎加的不平等水平虽在拉丁美洲是最低的之一，但最近出现了上升。开发计划署的 2003 年人类发展指数——根据预期寿命、成人识字水平、教育程度和人均国内生产总值计算——将除哥斯达黎加之外的中美洲各国归入“中等人类发展”国家的类别。哥斯达黎加被列为“高度人类发展”国家。

33. 世界银行将萨尔瓦多和危地马拉归入“负债较少的中等收入”国家的类别，根据世行最近公布的数字，洪都拉斯 1999-2001 年的平均外债相当于国民总收入的 88%。国际货币基金组织于 2003 年 4 月将洪都拉斯重债穷国倡议完成点的日期定为浮动。由于在巴黎俱乐部框架内作出的调整，减少了外债利息的支付。

34. 根据世界银行的说法，尼加拉瓜 1999-2001 年同期的外债达到其国民总收入的 306%。该国政府于 12 月同国际货币基金会达成一项协定，这项协定是在 2003 年年底之前达到重债穷国倡议完成点的一个重要部分，这将使大约 90%的外债被取消。然而，由于为清偿 1980 年代所没收的财产而发行大量的债券和凭证，以及前总统阿莱曼执政期间多家银行倒闭，到 2002 年底，内债已高达 14.69 亿美元。将于马那瓜举行的协商小组会议的日期已经改至 2003 年 9 月，该会议将得到美洲开发银行的支助。

35. 中美洲各国部长于 1 月 8 日，与美国贸易代表会晤，启动了中美洲自由贸易协定的谈判，美国政府和中美洲各国政府希望在 2003 年年底之前达成这一协定。协定达成之后还要提交各国议会批准。由加拿大、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉

斯和尼加拉瓜参与的加拿大-中美洲四国自由贸易协定谈判正在进行之中。随着哥斯达黎加的正式加入，关于中美洲共同关税同盟的谈判在过去一年中充满活力。通过了一个解决贸易争端的机制。

36. 参与普埃布拉-巴拿马计划的八个国家的代表于 6 月 2 日在华盛顿特区通过了一项执行《中美洲可持续发展倡议》的战略。普埃布拉-巴拿马计划是一项区域一体化和发展全面倡议，于 2001 年启动并得到了包括美洲开发银行在内的各国际组织的支助。《倡议》旨在确保普埃布拉-巴拿马计划的各个项目都包含正确的环境管理举措。该计划的设想包括：可持续发展和人类发展、预防自然灾害、推动旅游业、促进贸易、能源的相互联系、电信的统筹以及公路。迄今为止，大多数已经完成的项目都与该计划中的基础设施部分有关。

F. 区域及区域外体制建设

37. 实施十年之久的中美洲一体化体系把区域安全和打击恐怖主义以及有组织犯罪作为其议程的优先内容，而且各项法律文书和行动计划也在拟定之中。5 月 12 日，欧洲联盟与中美洲一体化体系成员国之间第十九届关于政治对话和经济合作的部长级会议在巴拿马城举行。与会国承认民间社会参与加强欧洲联盟与中美洲之间关系的重要性，并一致认为应该鼓励各区域的民间社会论坛举行会议。在此方面，与会国表示，将指示各自的常驻联合国代表团对国际论坛的定义以及就和平解决冲突、打击毒品和恐怖主义等主题进行磋商的机制进行研究。政治对话与合作协定的第一轮谈判于 5 月 13 日至 15 日举行。

38. 美洲国家组织美洲国家打击恐怖主义委员会的第三届常会于 1 月 22 日至 24 日在圣萨尔瓦多举行。会议期间，中美洲一体化体系秘书长向与会者报告了中美洲打击恐怖主义的各项行动。萨尔瓦多——该国外交部长接任委员会主席——批准了 2002 年《美洲国家反恐怖主义公约》；尼加拉瓜于 6 月加入，而哥斯达黎加和秘鲁签署了关于美洲国家打击腐败的谅解书。除其它外，谅解书表达了两国政府的承诺，即不允许各自国家的领土被用作逃犯逃脱司法制裁的庇护所，并推动在美洲国家框架内通过一项规范，以禁止有腐败犯罪记录的个人在国家一级或在国际组织担任公职。

39. 在过去一年里，哥斯达黎加仍然是领导里约集团的三个国家之一。第十一届里约集团和欧洲联盟制度化部长级会议于 3 月 28 日在雅典举行。讨论侧重于欧洲联盟与里约集团的关系以及新经济环境下的社会融合和民主治理。由 19 个成员国组成的里约集团于 5 月 23 日和 24 日在秘鲁库兹科举行了里约集团第十六届首脑会议，并通过了“库兹科共识”——这是一项战胜贫穷和社会排斥的战略性议程，内容包括民主治理、文化特性、对外关系以及促进自由公平的国际贸易体制。共识的签字国同意在大会第五十八届会议的框架内举行一次特别会议。

G. 自然灾害和环境挑战

40. 中美洲继续从 1998 年以来该区域所遭受的许多灾害中恢复。不仅对紧急救济更为注重，而且对于预防和减轻自然灾害的国家倡议和区域倡议也更为注重。

41. 过去一年的自然灾害相对比较温和。地震和火山活动没有造成严重后果；发生飓风的次数较少；尽管一些地区意外地遭到干旱，但旱情不如预期的那么严重。发生了严重水灾，而这一情况必须与中美洲毁林率高结合起来看。2002 年底，哥斯达黎加遭到三十年以来最严重的暴雨袭击：洪水损害了大约 25 000 座住房，毁坏了基础设施和庄稼。2003 年 4 月 23 日，危地马拉东南部一个省发生山体滑坡，造成 20 多人丧生。

42. 尼加拉瓜北部的松树林已经遭到松树象甲（gorgojo descortezador del pino）虫害,而且在旱季又遭受大规模的森林大火的影响。中美洲最容易发生自然灾害地区也是那些贫穷指标高的地区。中美洲令人震惊的毁林速度正在持续，这一情况可以归咎于包括人口高增长和商业及农业活动加剧在内的若干因素。

43. 中美洲力求从以下灾害所造成的破坏性影响中恢复过来：1998 年对整个区域造成破坏的米奇飓风；萨尔瓦多 2001 年发生的数次地震；全区域性干旱；以及 2001 年波及洪都拉斯和尼加拉瓜的米歇尔飓风。在国际援助下，紧张的重建工作正在进行中。这些灾害在危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜以及萨尔瓦多部分地区造成食品短缺。作物损失、世界市场价格低下、行销问题以及贫穷使得大量人口的经济环境更加脆弱，从而进一步引起区域内外的人口移徙。

44. 必须解决并预防自然灾害造成的影响的问题引起了最高政治级别的关注，无论是执行减贫国际战略各项建议；中美洲区域协商小组的各次会议；还是指定 2000-2004 年五年时间作为中美洲减少遭受自然灾害的脆弱性以及自然灾害影响五年期，都说明了这一点。中美洲一体化体系下属的中美洲预防灾害协调中心正在对五年期进行协调。中美洲经济一体化银行、美洲开发银行和世界银行也已作出各种努力，来减少该区域遭受自然灾害的脆弱性。美洲国家组织可持续发展与环境股通过开展包括危险评估和脆弱性评估在内的各种活动，来提供这方面的技术支助。

H. 双边问题：边境争端

45. 国际法院继续审理各种边境争端案，而在美洲国家组织的推动下，在危地马拉/伯利兹边境争端方面取得了进展。

46. 尼加拉瓜-洪都拉斯的领水争端有待国际法院解决。尽管如此，尼加拉瓜国民议会仍批准一项决议，暂停向洪都拉斯进口产品征收 35%的税。1999 年开始征收该进口税，因为当时洪都拉斯政府批准与哥伦比亚签署的《拉米雷斯-洛佩斯条约》，而该条约影响到尼加拉瓜对西加勒比某些岛屿和珊瑚礁提出的主权要

求。尼加拉瓜和哥伦比亚之间关于这些岛屿和珊瑚礁的争端也已提交国际法院审理。尼加拉瓜给予外国公司在加勒比勘探石油特许权的问题已经解决——已确认第一轮投标中给予特许权的地区位于无争端的尼加拉瓜领土，而不是象最初声称的那样，位于有争端的地区。今年，萨尔瓦多请求订正国际法院 1992 年关于萨尔瓦多与洪都拉斯之间领土争端的命令。

47. 在美洲国家组织主持下，在解决危地马拉和伯利兹之间的领土争端方面取得了进展。2002 年 9 月，两国政府高级代表团会晤调解人，以期找到一个公正、公平和明确的争端解决办法。随后，调解人提出一揽子解决办法，并将在危地马拉和伯利兹付诸公决。虽然伯利兹当局采取措施确保通过解决办法，但危地马拉政府不打算将此问题付诸公决，致使调解人的建议搁浅。2 月 7 日，危地马拉和伯利兹签署协调，确定过渡进程和建立信任措施。

二. 联合国

A. 联合国在萨尔瓦多

48. 2002 年 9 月 6 日我向大会报告，自 1992 年签署《和平协定》以来，联合国对《协定》行使的核查职能已经结束(A/57/384 和 Add.1)。我通知大会，萨尔瓦多政府承诺向战斗致残者和冲突双方牺牲的战斗人员受抚养人提供补贴，后一点必须经联合国核查。

49. 在 2002 年 12 月 20 日的报告增编中，我赞赏萨尔瓦多政府、马蒂民解阵线和萨尔瓦多人民具有远见，抛弃战争前嫌，一心致力于建设一个新的和平社会。我强调指出，他们必需继续作出坚持不懈的努力，以期充分实现双方在 1990 年制定的四项目标，即：结束战争、充分尊重人权、民主化及和解。我保证，联合国将继续支持萨尔瓦多努力实现其建设充分民主、公平社会的愿望。

50. 中美洲一体化体系外交部长理事会最近签署一项协定，旨在进一步推动执行 1995 年《中美洲民主安全框架条约》。5 月 29 日，萨尔瓦多政府依照该协定提交萨尔瓦多武装部队军备库存清单。7 月 8 日，马蒂民解阵线写信给我，确认该阵线决定取消对武装部队永久性质的保留意见，承认武装部队目前发挥的作用，并确定严格依照和平协定改变其理论、思想、价值观和组织结构。

B. 联合国在危地马拉

51. 联危核查团在核查和平协定有待履行的承诺时，注重四个主要领域：人权；土著人民的权利和身份；非军事化及加强平民权利；社会经济方面和农业形势。核查团在评价这一时期取得的进展时，不仅考虑到执行各项和平协定后续委员会确定的执行、遵守和核查时间表(直至 2004 年)，而且考虑到危地马拉政府在 2002 年 2 月协调小组会议上所做的承诺。危地马拉政府在该会议上明确承诺加速执行各项协定。

52. 执行方面的进展不如预期，不足以为和平进程注入必要的动力。在某些领域取得了进展，如通过反歧视法；重新部署军事单位；拟订针对武装冲突期间人权受侵犯者的国家赔偿方案。但在人权、非军事化和打击有罪不罚现象这些关键领域遇到了挫折。

53. 去年，联危核查团加大过渡方案执行力度，目的是加强核查团结束工作之后国家执行和平议程的能力。在联危核查团的过渡伙伴中，特别优先重视人权监察员办公室。联危核查团一直依照 2002 年签署的谅解备忘录提供人权核查方面的培训，交流核查团成立以来在此领域获得的经验。

54. 核查团的过渡战略还极为重视确保国际社会特别是联合国系统专门机构及各基金和方案贯彻落实和平进程。加强与联合国人权事务高级专员办事处的协调尤为重要，期望该办事处在联危核查团撤离后将会扩大其在危地马拉的存在。另外也十分重要的是，开发计划署在为和平优先事项提供技术援助方面发挥作用，以及联合国国家小组就履行各项和平协定的社会经济承诺的情况提出报告。

C. 联合国的业务活动

55. 开发计划署正在与中美洲各国协力对付自然灾害的袭击，目的在于早日采取恢复措施，在重建过程中减轻灾害的影响并加强防灾工作，从而确保人道主义救济的连续性。在危地马拉，由国家减灾协调员执行开发计划署关于马德雷维哈河流域洪水预警系统的项目，帮助洪水高发区减灾并维持人类发展。在洪都拉斯，联合国系统采取行动支助：风险管理、加强预防措施、治理河流流域、可持续农村发展、对林业部门的机构间支助及权力下放。联合国系统还加强了它对农村发展的战略贡献。在尼加拉瓜，开发计划署与尼加拉瓜北部六个城市共同努力为风险管理提供支助。在米歇尔飓风对家庭和牲畜造成严重破坏之后，尼加拉瓜地方政府与大西洋海岸捐助者国际论坛一道请开发计划署协调以下工作：评估破坏程度和需要；管理紧急情况；通过该论坛进行灾后恢复工作。开发计划署执行了一项能力建设项目，截至 2003 年 3 月已经对 86 名地方当局和社区成员进行灾害风险管理方面的培训。拉加经委会与中美洲预防自然灾害中心等区域机构共同进行了灾害影响评估领域的能力建设。

三. 意见

56. 政治融入提供了以非暴力方式解决问题的途径。在最近被武装冲突弄得四分五裂的国家（如萨尔瓦多和危地马拉）中，根据和平协定建立的机构和政治制度的稳固性受到考验。此外，容忍度也是衡量武装冲突各方落实各项和平协定包含的各项原则和承诺的尺度。选举是民主进程的重要组成部分，但应确立在拥护法治和尊重人权的制度中。衡量选举是否取得成功的标准是，以完全透明的方式进行选举，保证公民有权在不受暴力威胁、恫吓和压力的情况下表达意见和投票。

57. 中美洲政党出现分裂和私有化的迹象，这促使人们形成联盟以谋求短期的政治利益，而不愿作出努力，就关键政治问题达成共识。这种趋势淡化了政治领导人对其声称代表的选区的责任，从而妨碍了人们对政治的参与，并可能会破坏民主机构的信誉。为扭转这一趋势，需要有果断的领导和远见，并让中美洲人民再次重新参与确定自己国家的未来。

58. 打击有罪不罚的现象仍然是该区域面临的主要挑战。令人担忧的是，随着选举日期临近，危地马拉人权局势恶化，恫吓事件时有发生。得到危地马拉政府核准的民间社会关于调查武装秘密集团的提议是有法律依据的，应得到国际社会的充分支持。中美洲各国已采取重要措施，加强司法并根据民主原则改革保安部队和军事部队。此外，提高武器库存和预算拨款透明度是该区域某些武装部队进行改革的积极迹象，也是应予效仿的建立信任措施。

59. 但许多工作仍有待完成，以确保兑现让该区域所有人民，包括处境最脆弱者特别是土著人民和农村穷人，都能够迅速、适当享有公正待遇的承诺。必须采取大胆、果断的行动，打击日益严重的有罪不罚现象赖以存在的腐败祸根。

60. 确保社会各界能够在安全及没有恫吓和危险的环境中生活是国家义不容辞的义务。国家安全政策应优先加强民警，将此作为保护公民不受犯罪活动威胁的主要工具。应加强审查警官、随时考查警官工作及惩罚犯有腐败和滥用职权罪的警官的制度。应对私人保安举措加以适当控制。

61. 应确保为保护和促进人权和法治的工作赖以进行的各个机构提供足够的预算拨款和机构间合作。这不仅仅是政府的责任；来自私营企业的足够财政收入将能使国家当局拥有必要资金由其支配。如果同时采用其它适当控制机制，增加的收入将可有助于消除造成腐败的一个主要动机。

62. 令人欣慰的是，通过既定国际渠道，中美洲国家间的双边争端日益找到解决办法。我坚信，解决危地马拉和伯利兹之间悬而未决的领土问题是为稳定和可持续发展创造条件的关键步骤。我呼吁两国人民和政府认真考虑 2002 年 9 月提出的建议，解决这一久拖不决的争端。中美洲自由贸易联盟和普埃布拉-巴拿马计划等进程是新的联盟形式，能够使该区域改观。这些进程为前进带来了机会并提出严峻挑战。必须共同努力，确保所有中美洲国家和人民受益于新的安排。只有促进在政治、社会经济和文化各级的融入，该区域才能建立和平、民主和公正的社会。联合国和国际社会应继续与中美洲各国共同努力实现这些目标。